



CITY OF MONTEBELLO PUBLIC HEARING NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the City Council of the City of Montebello will hold a Public Hearing at **Montebello City Hall, 1600 West Beverly Boulevard, Montebello, California, Wednesday, February 9, 2022 at 6:00 p.m.**, or as soon as possible thereafter as the matter can be heard, to consider the following:

Present proposed draft City Council district maps and receive public input regarding such draft maps created as part of the City's transition from an "at-large" election system of electing City Council Members to a "by-district" election system. **Proposed draft maps will be posted and made available to the public on the City's website on or before Wednesday, February 2, 2022.**

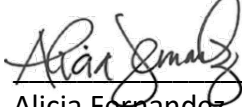
The City Council is considering the change in order to ensure compliance with the California Voting Rights Act of 2001 ("CVRA"). At the public hearing described in this notice, the City Council may receive public testimony to be used in establishing options for district boundaries, pursuant to Elections Code section 10010 and Government Code section 34886.

Pursuant to AB 361, those interested in commenting on this matter may do so telephonically or by submitting written comments in the manner set forth below:

All interested persons have the right to appear and be heard pursuant to Assembly Bill 361. **For those interested making public comments, you may call in to the City Clerk's office at (323) 887-1216 until the day of the meeting, Wednesday, February 9, 2022, prior to the start of each public comments period or public testimony period for public hearings.** Staff will complete the speaker card for telephonic comments and the public will be called in the order received during the Public Hearing, concluding in person comments. The exact call back time is not predictable due to the nature of the City Council agenda. As a result, you must be available until the end of the hearing on this matter to receive a live call from staff during the meeting. The City has also created an email address ccpubliccomment@cityofmontebello.com where the public can submit written public comments **up until the day of the meeting, Wednesday, February 9, 2022 between 7:30 a.m. – 3:00 p.m.** These comments may not be read aloud but will be entered into the record and submitted to all members of the City Council. The email address for City Council meetings can be located on the City's webpage under the City Clerk tab, <https://www.cityofmontebello.com/department/administration/city-clerk-s-office.html>.

If you challenge the subject matter in court, you may be limited to raising only those issues you or someone else raised at the public hearing described in this notice, or in written correspondence delivered to the City Council, at, or prior to, the public hearing.

Date posted: January 25, 2022
Date published: January 27, 2022


Alicia Fernandez, Deputy City Clerk



CIUDAD DE MONTEBELLO AVISO DE AUDIENCIA PÚBLICA

POR LA PRESENTE SE NOTIFICA que el Concejo Municipal de la Ciudad de Montebello llevará a cabo una Audiencia Pública en el Ayuntamiento de Montebello, **1600 West Beverly Boulevard, Montebello, California, el miércoles 9 de febrero de 2022 a las 6:00 p.m.**, o tan pronto como sea posible después según pueda conocerse del asunto, considerar lo siguiente:

Presentar borradores de mapas distritales propuestos por el Concejo Municipal y recibir aportes del público con respecto a dichos borradores de mapas creados como parte de la transición de la Ciudad de un sistema de elección "general" de elección de miembros del Concejo Municipal a un sistema de elección "por distrito". **Los mapas preliminares propuestos se publicarán y estarán disponibles para el público en el sitio web de la Ciudad el miércoles 2 de febrero de 2022 o antes.**

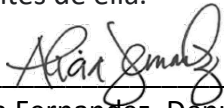
El Concejo Municipal está considerando el cambio para garantizar el cumplimiento de la Ley de Derechos Electorales de California de 2001 ("CVRA"). En la audiencia pública descrita en este aviso, el Concejo Municipal puede recibir testimonio público para ser utilizado en el establecimiento de opciones para los límites del distrito, de conformidad con la sección 10010 del Código Electoral y la sección 34886 del Código de Gobierno.

De conformidad con AB 361, aquellos interesados en comentar sobre este asunto pueden hacerlo por teléfono o enviando comentarios por escrito de la manera que se establece a continuación:

Todas las personas interesadas tienen derecho a comparecer y ser escuchadas de conformidad con el Proyecto de Ley de la Asamblea 361. **Para aquellos interesados en hacer comentarios públicos, pueden llamar a la oficina del Secretario Municipal al (323) 887-1216 hasta el día de la reunión, miércoles, febrero 9, 2022, antes del inicio de cada período de comentarios públicos o período de testimonio público para audiencias públicas.** El personal completará la tarjeta de orador para comentarios telefónicos y se llamará al público en el orden recibido durante la Audiencia Pública, concluyendo los comentarios en persona. El tiempo exacto de devolución de llamada no es predecible debido a la naturaleza de la agenda del Concejo Municipal. Como resultado, debe estar disponible hasta el final de la audiencia sobre este asunto para recibir una llamada en vivo del personal durante la reunión. La Ciudad también ha creado una dirección de correo electrónico ccpubliccomment@cityofmontebello.com **donde el público puede enviar comentarios públicos por escrito hasta el día de la reunión, el miércoles 9 de febrero de 2022 entre las 7:30 a. m. y las 3:00 p. m.** Estos comentarios no se pueden leer en voz alta, pero se ingresarán en el registro y se enviarán a todos los miembros del Concejo Municipal. La dirección de correo electrónico para las reuniones del Concejo Municipal se puede encontrar en la página web de la Ciudad en la pestaña del Secretario Municipal, <https://www.cityofmontebello.com/department/administration/city-clerk-s-office.html>.

Si se impugna el asunto ante un tribunal, podrá limitarse a plantear únicamente las cuestiones que usted u otra persona haya planteado en la audiencia pública descrita en este aviso, o en la correspondencia escrita entregada al Ayuntamiento, en la audiencia pública o antes de ella.

Fecha de envío: 25 de enero del 2022
Fecha de publicación: 27 de enero del 2022


Alicia Fernández, Deputy City Clerk



CITY OF MONTEBELLO

公开听证会通知

兹通知：蒙特贝罗市议会将于2022年2月9日星期三下午6时在蒙特贝罗市政厅 (1600 West Beverly Boulevard, Montebello, California) 举行公开听证会，或在此后尽快举行听证会，以审议下列事项。

提出拟议的市议会选区地图草案，并听取公众对该草案的意见，该草案是市议会成员选举制度从 "全员 "选举制度向 "分区 "选举制度过渡的一部分。拟议的地图草案将于2022年2月2日星期三或之前在本市的网站上公布并向公众提供。

市议会正在考虑这一变化，以确保符合2001年加州投票权法案 ("CVRA") 。在本通知所述的公开听证会上，市议会可根据《选举法》第10010条和《政府法》第34886条的规定，接受公众证词，以用于确定区划的选择。

根据AB 361法案，有兴趣就此事发表意见的人可以通过电话或按以下方式提交书面意见。

根据大会第361号法案，年2月9日星期三，在每个公开意见期或公开听证会的公开作证期开始之前，打电话到市书记办公室，电话是(323)887-1216。工作人员将完成电话评论的发言卡，公众将按照公听会期间收到的顺序被召集，结束当场评论。由于市议会议程的性质，确切的回电时间是无法预测的。因此，你必须在这个问题的听证会结束之前，可以在会议期间收到工作人员的现场电话。市政府还创建了一个电子邮件地址 ccpubliccomment@cityofmontebello.com，公众可以在会议当天，即2022年2月9日（星期三）上午7:30-下午3:00之间提交书面公众意见。这些意见可能不会被大声宣读，但会被记入记录并提交给市议会的所有成员。市议会会议的电子邮件地址可在本市网页上的市书记标签下找到。

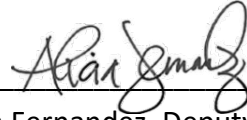
<https://www.cityofmontebello.com/department/administration/city-clerk-s-office.html>。

如果你在法庭上对该主题提出质疑，你可能只限于提出你或其他人在本通知所述的公开听证会上提出的问题，或在公开听证会上或之前交给市议会的书面信函中提出的问题。

所有感兴趣的人都有权出席并发表意见。有意发表公开意见者，可在会议当天，即2022

发布日期: January 25, 2022

出版日期: January 27, 2022



Alicia Fernández, Deputy City Clerk